

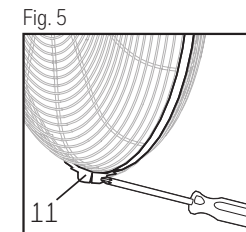
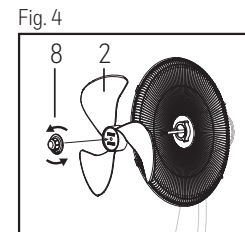
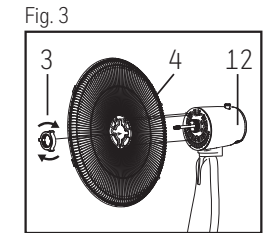
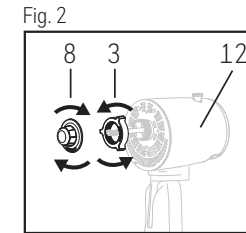
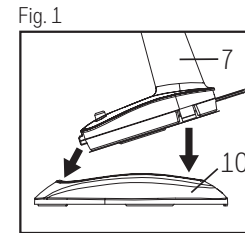
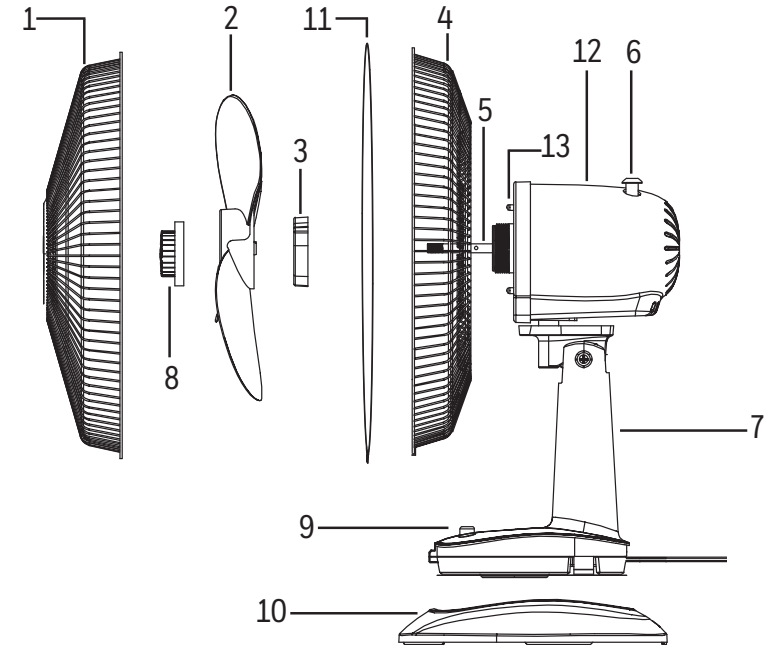
Honeywell

- GB** **COMFORT CONTROL TABLE FAN**
Operation Instructions
- DE** **COMFORT CONTROL TISCHVENTILATOR**
Betriebsanleitung
- DK** **COMFORT CONTROL BORDVENTILATOR**
Betjeningsvejledning
- ES** **VENTILADOR DE MESA COMFORT CONTROL**
Instrucciones para el usuario
- FI** **COMFORT CONTROL -PÖYTÄTUULETIN**
Käyttöohjeet
- FR** **VENTILATEUR DE TABLE COMFORT CONTROL**
Instructions d'utilisation
- IT** **VENTILATORE DA TAVOLO COMFORT CONTROL**
Istruzioni per il funzionamento
- NL** **TAFELVENTILATOR MET COMFORTBEDIENING**
Gebruikershandleiding
- NO** **BORDVIFTE MED KOMFORTSTYRING**
Driftsinstruksjoner
- PL** **KOMFORTOWY WENTYLATOR STOŁOWY**
Instrukcja obsługi
- RU** **НАСТОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР С КОМФОРТНЫМ
УПРАВЛЕНИЕМ**
казания по эксплуатации
- SE** **BORDSFLÄKT MED KOMFORTKONTROLL**
Bruksanvisning




HTF1220BE

CONTENTS **4** ENGLISH
 INHALT **7** DEUTSCH
 INDHOLD **10** DANSK
 ÍNDICE **12** ESPAÑOL
 SISÄLLYSLUETTELO **15** SUOMI
 CONTENU **17** FRANÇAIS
 INDICE **20** ITALIANO
 INHOUD **23** NEDERLANDS
 INNHOLD **26** NORSK
 SPIS TREŚCI **28** POLSKI
 СОДЕРЖАНИЕ **31** РУССКИЙ
 INNEHÅLL **34** SVENSKA



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 Read through all the instructions before starting to use the appliance. Keep this manual in a safe place for future reference.

These instructions are also available on our website. Please visit www.hot-europe.com.

- This appliance must only be operated as instructed in this user manual.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not touch the rotating fan blades with any part of the body. This can cause personal injury and damage.
- Clean the appliance regularly by following the "Cleaning" section.
- This appliance is only designed for indoor use.
- Always switch the appliance off when not in use, during cleaning or transport.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this appliance if it is damaged or shows any signs of possible damage, or if it is not functioning properly. Disconnect the power plug from the power socket.

COMPONENTS (See page 3)

1. Front Grille
2. Blade
3. Plastic Nut
4. Rear Grille
5. Motor Shaft
6. Oscillation Knob
7. Fan Body
8. Blade Nut
9. Speed Control Buttons
10. Base
11. Grille Locking Ring
12. Fan Head Assembly
13. Prongs

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (See page 3)**Base Assembly**

1. Insert the Fan Body assembly into the base until it clicks into place (Fig. 1).

Assembly of Blade and Grilles

1. Unscrew the blade nut clockwise and the plastic nut counterclockwise and set aside (Fig. 2).
2. After removing the blade's disposable shipping retainer clip on the rear grille, position the grille onto the fan head assembly making sure the three alignment holes are aligned with the three prongs.
3. Screw on plastic nut tightly clockwise to attach rear grille (Fig. 3).
4. Install the blade onto the shaft until the motor shaft pin is seated in the blade.
5. Screw blade nut to the motor shaft counterclockwise (tighten by turning to the left) (Fig. 4).
6. Place grille locking ring around rear grille and then press front grille into locking ring. Tighten tension screw with screw driver (Fig. 5).

OPERATING INSTRUCTIONS

- Place your fan on a level and dry surface.
- Plug the power cord into a polarized 220 Volt AC wall outlet. Please make sure the speed control is in the off position.

Speed Control

Speed is controlled by pressing the Control Pad button to the desired setting:

○ = Off; I = Low; II = Medium; III = High

Oscillation Control

To make the fan oscillate, push down on the oscillation knob located on the top of the motor housing. To stop the fan from oscillating, pull up on the oscillation knob when the fan is in the desired position.

Tilt Control

The airflow can be adjusted upward or downward by tilting the fan head as desired. To change the tilting angle of the fan head assembly, simply move the fan head to the desired angle.

CLEANING, STORAGE AND DISPOSAL**Cleaning**

- Switch the appliance off and remove the power plug from the socket.
- Clean the outer surfaces of the appliance with a soft, damp cloth. Do not use petroleum, thinners or any other chemicals. Use your vacuum cleaner with the brush attachment to clean the grids.
- Do not plunge the appliance into water or any other liquids and do not pour water or any other liquids over the appliance.

Storage

- If you do not wish to use the appliance for a longer period, clean it as described above.
- Store the appliance in a cool, dry location. Cover it up to protect it from dust.

DISPOSAL

This appliance complies with EU legislation 2012/19/EU on end of life recycling. Products showing the 'Crossed Through' wheeled bin symbol on either the rating label, gift box or instructions must be recycled separately from household waste at the end of their useful life.

Please DO NOT dispose of appliance in normal household waste. Your local appliance retailer may operate a 'take-back' scheme when you are ready to purchase a replacement product, alternatively contact your local government authority for further help and advice on where to take your appliance for recycling.

GUARANTEE

Please read all instructions before attempting to use this device. Please retain the receipt as proof of and date of purchase. The receipt must be presented when making any claim within the relevant guarantee period. Any claim under the guarantee will not be valid without a proof of purchase.

Your device is guaranteed for three Years (3 Years) from date of purchase.

This guarantee covers defects in materials or workmanship that occur under normal use; defective devices meeting these criteria will be replaced free of charge.

The guarantee DOES NOT cover defects or damage resulting from abuse or failure to follow the user instructions. The guarantee becomes void if the device is opened, tampered with or used with other parts or accessories, or if repairs are undertaken by unauthorised persons.

Accessories and consumables are excluded from any warranty.

For support requests, please visit www.hot-europe.com/support or find service contact information at the end of this owner's manual.

This Guarantee is applicable to Europe, Russia, Middle East and Africa only.

UK Only: This does not affect your consumer statutory rights.

CONDITION OF PURCHASE

As condition of purchase the purchaser assumes responsibility for the correct use and care of this product according to these user instructions. The purchaser or user must himself or herself decide when and for how long this product is in use.

WARNING: IF PROBLEMS ARISE WITH THIS PRODUCT, PLEASE OBSERVE THE INSTRUCTIONS IN THE GUARANTEE CONDITIONS. DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE PRODUCT YOURSELF, AS THIS COULD LEAD TO TERMINATION OF THE GUARANTEE AND CAUSE DAMAGE TO PERSONS AND PROPERTY.

This product carries the CE mark and is manufactured in conformity with the Electromagnetic Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU and the Energy Using Products Directive 2009/125/EC.

Technical modifications reserved

HTF1220BE

220-240V ~ 50Hz

25W

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung für die künftige Bezugnahme an einem sicheren Ort auf.

Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch auf unserer Website. Bitte besuchen Sie www.hot-europe.com.

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß dieses Benutzerhandbuchs.
- Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren sowie von körperlich und/oder geistig behinderten oder von Personen benutzt werden, die im Umgang damit keine Erfahrung haben, wenn sie vorab in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Des Weiteren darf es nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, ohne dass diese dabei beaufsichtigt werden.
- Achten Sie darauf, nicht mit den sich drehenden Blättern des Lüfters in Kontakt zu geraten, da dies zu Verletzungen und Sachschäden führen kann.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht verwenden, reinigen oder transportieren.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, einer

autorisierten Servicestelle oder einer erfahrenen Fachkraft ausgewechselt werden, um eine Gefährdung zu verhindern.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, Anzeichen von möglicher Beschädigung aufweist oder nicht einwandfrei funktioniert. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose.

TEILE (siehe Seite 3)

1. Frontgitter
2. Rotorflügel
3. Plastikmutter
4. Hinteres Gitter
5. Welle
6. Oszillationstaste
7. Ventilatorgehäuse
8. Rotorflügelmutter
9. Steuerungstasten für Geschwindigkeitsregelung
10. Standfuß
11. Gitter-Sicherungsring
12. Ventilatorkopf
13. Stifte

MONTAGEANLEITUNG (siehe Seite 3)**Montage des Standfußes**

1. Setzen Sie das Ventilatorgehäuse in den Standfuß ein, bis es einrastet (Abb. 1).

Montage Ventilatorflügel und Gitter

1. Lösen Sie die Rotorflügelmutter im Uhrzeigersinn und die Plastikmutter gegen den Uhrzeigersinn und legen Sie sie beiseite (Abb. 2).
2. Nachdem Sie den Einwegversandclip der Klinge auf dem Gitter auf der Rückseite entfernt haben, setzen Sie das hintere Gitter auf den Ventilatorkopf und vergewissern sich, dass die drei Ausrichtungsbohrungen mit den drei Stiften übereinstimmen.
3. Schrauben Sie die Plastikmutter im Uhrzeigersinn fest, um das hintere Gitter zu fixieren (Abb. 3).
4. Montieren Sie die Rotorflügel auf die Welle, bis der Sicherungsstift auf dem Rotorflügel sitzt.
5. Schrauben Sie die Rotorflügelmutter gegen den Uhrzeigersinn auf die Welle (drehen Sie nach links, um festzuziehen) (Abb. 4).

6. Platzieren Sie den Sicherungsring um das hintere Gitter und drücken Sie dann das Frontgitter in den Sicherungsring. Ziehen Sie die Schraube mit dem Schraubenzieher fest (Abb. 5).

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Platzieren Sie Ihren Ventilator auf einer ebenen und trockenen Oberfläche.
- Stecken Sie den Stecker des Kabels in eine polarisierte 220 Volt AC Wandsteckdose. Stellen Sie bitte sicher, dass die Geschwindigkeitsregelung sich in der Aus-Position befindet.

Geschwindigkeitsregelung

Die Geschwindigkeit wird mittels der entsprechenden Taste auf dem Bedienfeld eingestellt:

○ = Aus; I = Niedrig; II = Mittel; III = Hoch

Regelung der Drehbewegung

Damit der Ventilator sich dreht, drücken Sie den Stift für die Drehbewegung oben am Motorgehäuse hinein. Um die Drehbewegung anzuhalten, ziehen Sie den Stift nach oben, wenn der Ventilator sich in der gewünschten Position befindet.

Kippfunktion

Der Luftstrom kann durch Kippen des Ventilatorkopfs entweder nach oben oder nach unten gerichtet werden. Um den Neigungswinkel des Ventilatorkopfs zu ändern, bewegen Sie den Ventilatorkopf einfach in die gewünschte Position.

REINIGUNG UND PFLEGE, LAGERUNG UND ENTSORGUNG

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Gerät vom Stromkreis.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie kein Benzin, keinen Verdünner und keine anderen Chemikalien. Reinigen Sie das Gitter mit dem Bürstenaufsatz Ihres Staubsaugers.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und gießen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über das Gerät.

Lagerung

- Wenn das Gerät länger nicht verwendet wird, reinigen Sie es, wie oben beschrieben.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort. Decken Sie es zum Schutz vor Staub ab.

ENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EG bezüglich der Wiederverwertung am Ende der Lebensdauer. Produkte mit dem Symbol der 'durchgestrichenen' Abfalltonne auf dem Typenschild, der Umverpackung oder in der Anleitung müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.

Entsorgen Sie dieses Gerät NICHT mit dem normalen Hausmüll. Ihr lokaler Fachhändler betreibt möglicherweise ein 'Rücknahmesystem', falls Sie sich für den Erwerb eines Ersatzproduktes entschließen. Sie können sich auch an Ihre zuständige Behörde vor Ort wenden, um weitere Unterstützung und Beratung darüber zu erhalten, wo Sie Ihr Gerät zur Wiederverwertung abgeben können.

GARANTIE

Lesen Sie vor der Benutzung dieses Geräts bitte alle Anweisungen durch. Bewahren Sie als Nachweis des Kaufdatums den Kaufbeleg auf. Der Quittungsbeleg muss vorgelegt werden, wenn Sie innerhalb des relevanten Garantiezeitraums Ansprüche geltend machen möchten. Ohne Kaufnachweis im Rahmen der Garantie erhobene Ansprüche sind ungültig.

Die Garantie für Ihr Gerät beträgt drei Jahre (3 Jahre) ab dem Kaufdatum.

Die Garantie deckt Material- und Verarbeitungsfehler ab, die bei normaler Nutzung auftreten. Defekte Geräte, die diese Kriterien erfüllen, werden kostenlos ausgetauscht.

Die Garantie deckt KEINE Defekte oder Schäden ab, die sich aus unsachgemäßer Benutzung oder der Nichtbefolgung der Gebrauchsanweisung ergeben. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät geöffnet, manipuliert oder mit anderen Teilen oder Zubehör verwendet wird, oder wenn Reparaturen von nicht autorisierten Personen vorgenommen werden.

Zubehör und Verbrauchsmaterialien sind von der Garantie ausgeschlossen.

Besuchen Sie für Supportanfragen bitte www.hot-europe.com/support.

Servicekontaktinformationen finden Sie am Ende dieses Benutzerhandbuchs.

Diese Garantie gilt nur für Europa, Russland, den Nahen Osten und Afrika.

KAUFBEDINGUNG

Als Kaufbedingung übernimmt der Käufer die Verantwortung für die korrekte Verwendung und Pflege dieses Produkts gemäß dieser Gebrauchsanweisung. Der Käufer oder Benutzer muss selbst entscheiden, wann und wie lange dieses Produkt in Gebrauch ist.

WARNHINWEIS: FALLS PROBLEME MIT DIESEM PRODUKT AUFTRETEN SOLLTEN, BEACHTEN SIE BITTE DIE HINWEISE IN DEN GARANTIEBEDINGUNGEN. VERSUCHEN SIE NICHT, DAS PRODUKT SELBST ZU ÖFFNEN ODER ZU REPARIEREN, DA DADURCH DIE GARANTIE UNGÜLTIG WERDEN UND DIES ZU KÖRPERVERLETZUNGEN UND SACHSCHÄDEN FÜHREN KANN.


Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der Richtlinie über energieverbrauchende Produkte 2009/125/EG hergestellt.

Technische Änderungen vorbehalten

HTF1220BE

220-240V ~ 50Hz
25W

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

 Læs alle instruktioner før anvendelse af apparatet. Opbevar vejledningen et sikkert sted for fremtidig reference.

Oplysningerne findes også på vores websted. Besøg www.hot-europe.com.

- Apparatet må kun betjenes som angivet i brugervejledningen.
- Apparatet må anvendes af børn, som er 8 år eller ældre og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner i brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er under opsyn.
- Berør ikke de roterende blade med nogen del af kroppen. Dette kan resultere i kvæstelser og skader.
- Rengør jævnlige apparatet ved at følge afsnittet "Rengøring".
- Apparatet er kun konstrueret til indendørs brug.
- Sluk altid apparatet, når det ikke bruges, under rengøring eller under transport.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller viser tegn på mulig beskadigelse eller ikke fungerer korrekt. Tag stikket ud af stikkontakten.

KOMPONENTER (Se side 3)

1. Frontgitter
2. Vinge
3. Plastikmøtrik
4. Baggitter
5. Motoraksel
6. Oscillationsknop
7. Ventilatorkasse
8. Ventilatormøtrik
9. Hastighedsknapper
10. Fod
11. Gitterlåsering
12. Ventilatorhovedenhed
13. Tappe

SAMLEVEJLEDNING (Se side 3)**Samling af foden**

1. Sæt ventilatorhovedet i foden, indtil den klikker på plads (fig. 1).

Montering af vinge og gitre

1. Skru møtrikken til ventilatorvingen af mod uret, og læg den til side (fig. 2).
2. Når du har fjernet vingens låseclips til transportbrug på baggitteret, skal du placere gitteret på ventilatorhovedenheden og sørge for, at de tre justeringshuller placeres over de tre tappe.
3. Spænd plastmøtrikken stramt til med uret for at montere baggitteret (fig. 3).
4. Monter vingen på akslen, indtil stiften på motorakslen sidder korrekt i vingen.
5. Skru vingen fast på motorakslen mod uret (stram ved at dreje mod venstre) (fig. 4).
6. Placer gitterlåseringen omkring baggitteret, og tryk derefter frontgitteret ind i låseringen. Spænd tilspændingsskruen med en skruetrækker (fig. 5).

BETJENINGSVEJLEDNING

- Placer blæseren på en plan og tør overflade.
- Sæt netledningen i en polariseret 220 V AC stikkontakt. Sørg for, at hastighedskontrollen er slukket.

Hastighedskontrol

Hastigheden reguleres ved at trykke på den ønskede indstilling på betjeningspanelet:

 = Slukket;  = Lav;  = Medium;  = Høj

Oscillationskontrol

For at få ventilatoren til at oscillere (dreje fra side til side), skal du trykke oscillationsknappen øverst på motorhuset ned. For at få ventilatoren til at holde op med at oscillere,

skal du trække oscillationsknappen op, når ventilatoren står i den ønskede stilling.

Hældningskontrol

Luftstrømmen kan justeres op eller ned ved at vippe ventilatorhovedet som ønsket. Ventilatorhovedets hældningsvinkel kan let ændres ved at flytte ventilatorhovedet til den ønskede vinkel.

RENGØRING, OPBEVARING OG BORTSKAFFELSE**Rengøring**

- Sluk apparatet, og fjern strømledningen fra stikkontakten.
- Rengør apparatets ydre overflader med en blød, fugtig klud. Brug ikke benzin, fortyndere eller andre kemikalier. Brug din støvsuger med børsten på til at rengøre gitteret.
- Nedsænk ikke apparatet i vand eller andre væsker, og hæld ikke vand eller andre væsker ud over apparatet.

Opbevaring

- Hvis du ikke vil bruge apparatet i længere tid, skal du rengøre det som beskrevet ovenfor.
- Opbevar apparatet et køligt, tørt sted. Overdæk det for at beskytte det mod støv.

BORTSKAFFELSE

Dette apparat overholder EU lov 2012/19/EF om genbrug af udtjent udstyr. Produkter med den overkrydsede skraldespand på mærkepladen, gaveæsken eller brugervejledningen symboliserer, at de skal genbruges særskilt fra husholdningsaffald, når de er udtjente.

Apparatet må IKKE bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Din lokale forhandler har muligvis en returordning, når du er klar til at udskifte apparatet med et nyt produkt, og ellers kan du kontakte de lokale myndigheder for at få hjælp og rådgivning om, hvor du kan aflevere dit apparat til genbrug.

GARANTI

Læs alle instruktioner, inden du forsøger at bruge denne enhed. Behold kvitteringen som bevis for køb og købsdato. Kvitteringen skal fremlægges, hvis der gøres krav inden for den relevante garantiperiode. Eventuelle krav under garantien er ikke gyldige uden købsbevis.

Der ydes garanti på din enhed i tre år (3 år) fra købsdatoen.

Denne garanti dækker mangler i materialer eller udførelse, der opstår under normal brug; defekte enheder, der opfylder disse kriterier, vil blive udskiftet gratis.

Garantien dækker IKKE defekter eller skader som følge af misbrug eller manglende overholdelse af brugervejledningen. Garantien bliver ugyldig, hvis enheden åbnes, manipuleres eller anvendes med andre dele eller tilbehør, eller hvis reparationer udføres af uautoriserede personer.

Tilbehør og forbrugsvarer er udelukket fra enhver garanti.

Hvis du har spørgsmål om support, bedes du besøge www.hot-europe.com/support eller finde servicekontaktoplysningerne sidst i denne brugervejledning.

Denne garanti gælder kun for Europa, Rusland, Mellemøsten og Afrika.

KØBSBETINGELSE

Som betingelse for køb påtager køberen sig ansvar for korrekt brug og omhu for dette produkt i overensstemmelse med denne brugervejledning. Køberen eller brugeren skal selv beslutte, hvornår og hvor længe produktet bruges.

ADVARSEL: HVIS DER OPSTÅR PROBLEMER MED PRODUKTET, HENVISES DER TIL INSTRUKTIONERNE I GARANTIBETINGELSERNE. FØRSØG IKKE AT ÅBNE ELLER REPARERE PRODUKTET SELV, DA DETTE KAN MEDFØRE BORTFALD AF GARANTIE OG FORÅRSAGE SKADE PÅ PERSONER OG EJENDOM.


Produktet er CE-mærket og fremstillet i overensstemmelse med direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, RoHS-direktivet 2009/125/EU og direktivet om energirelaterede produkter 2009/125/EU.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

HTF1220BE

220-240 V ~ 50 Hz
25 W

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

 Lea las instrucciones completas antes de utilizar el aparato. Conserve este manual en un lugar seguro para consultas futuras.

Puede consultar también estas instrucciones en nuestra web. Visite www.hot-europe.com.

- Este aparato debe utilizarse únicamente como se describe en este manual del usuario.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos si son supervisados o se les enseña a usar el aparato de manera segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- No toque las aspas giratorias del ventilador con ninguna parte del cuerpo. Podrían producirse desperfectos y lesiones personales.
- Limpie periódicamente el aparato de acuerdo a las instrucciones en el párrafo "Limpieza".
- Este aparato solo está diseñado para uso en interiores.
- Apague siempre el aparato si no lo está usando o cuando lo esté limpiando o transportando.
- Si el cable de alimentación está estropeado, deberá ser reemplazado por el fabricante, por su servicio técnico autorizado o por una persona

cualificada para esta reparación a fin de evitar peligros.

- No use este aparato si presenta daños o cualquier otra señal de posibles averías o si no funciona correctamente. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.

COMPONENTES (Vea la página 3)

1. Rejilla frontal
2. Hoja
3. Tuerca de plástico
4. Rejilla trasera
5. Eje del motor
6. Perilla de oscilación
7. Cuerpo del ventilador
8. Tuerca de la hoja
9. Botones de control de velocidad
10. Base
11. Anillo de bloqueo de la rejilla
12. Conjunto de la cabezal del ventilador
13. Clavijas

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (Vea la página 3)

Montaje de la base

1. Inserte el conjunto del cuerpo del ventilador en la base hasta que quede bien encajado. (Fig.1)

Montaje de las aspas y de las rejillas

1. Desenrosque la tuerca de la hoja en el sentido de las agujas del reloj y la tuerca de plástico en el sentido contrario y guárdela (Fig. 2).
2. Una vez retirado el clip de retención de transporte desechable de la hoja, en la rejilla trasera, coloque la rejilla en el conjunto del cabezal del ventilador, asegurándose de que los tres orificios de alineación queden alineados con las tres puntas.
3. Atornille firmemente la tuerca de plástico en el sentido de las agujas del reloj para fijar la rejilla trasera (Fig. 3).
4. Instale la hoja en el eje hasta que el pasador del eje del motor quede asentado en la hoja.
5. Atornille la tuerca de la hoja al eje del motor en sentido contrario a las agujas del reloj (apriétela girando hacia la izquierda) (Fig. 4).
6. Coloque el anillo de bloqueo de la rejilla en torno a la rejilla trasera y luego presione la rejilla frontal en el anillo de bloqueo. Apriete el tornillo tensor con el destornillador (Fig. 5).

INSTRUCCIONES DE USO

- Coloque el ventilador sobre una superficie nivelada y seca.
- Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente polarizado de 220 voltios de CA. Asegúrese de que el control de velocidad esté en posición de apagado.

Control de velocidad

La velocidad se controla presionando el botón del panel de control hasta el ajuste deseado:

○ = Apagado; I = Baja; II = Media III = Alta

Control de la oscilación

Para hacer oscilar el ventilador, presione hacia abajo el botón de oscilación ubicado en la parte superior de la carcasa del motor. Para detener la oscilación, tire del botón de oscilación cuando el ventilador esté en la posición deseada.

Control de la inclinación

Puede ajustar el flujo de aire hacia arriba o hacia abajo inclinando el cabezal del ventilador según se desee. Para cambiar el ángulo de inclinación del conjunto del cabezal del ventilador, solo tiene que mover el cabezal del ventilador al ángulo deseado.

LIMPIEZA, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

Limpieza

- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma.
- Limpie las superficies exteriores del aparato con un paño suave húmedo. No utilice gasolina, disolventes ni otros agentes químicos. Limpie las rejillas con una aspiradora con cepillo.
- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos ni vierta agua ni otros líquidos sobre él.

Almacenamiento

- Si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo, límpielo de la forma descrita arriba.
- Guarde el aparato en un lugar seco y fresco. Cúbralo para protegerlo del polvo.

ELIMINACIÓN DEL APARATO



Este aparato cumple con la Directiva Europea 2012/19/EC sobre reciclaje de productos al final de su vida útil. Los productos con el símbolo de un contenedor de ruedas tachado en la etiqueta de clasificación, en la caja o en las instrucciones, deben reciclarse separados de los residuos domésticos al final de su vida útil.

Se ruega NO desechar el aparato entre los residuos domésticos. Puede que su distribuidor de electrodomésticos local cuente con un plan de recogida cuando adquiera un producto nuevo. Si lo prefiere, puede ponerse en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre puntos de recogida de aparatos para su reciclaje.

GARANTÍA

Lea las instrucciones al completo antes de intentar el uso de este dispositivo. Conserve el recibo de compra como prueba y fecha de esta. Se presentará el recibo obligatoriamente con cada reclamación dentro del periodo de garantía relevante. Ninguna reclamación dentro del plazo de garantía tendrá validez sin una prueba de compra.

Su dispositivo cuenta con una garantía de tres años (3) a partir de la fecha de compra.

Esta garantía cubre defectos en materiales o de fabricación que puedan darse con un uso normal; aquellos dispositivos defectuosos que se apliquen a estos criterios se reemplazarán sin coste alguno.

La garantía NO cubre defectos o daños causados por un abuso o por no seguir las instrucciones del usuario. La garantía se anulará si se abre el dispositivo, se manipula o se utiliza con piezas o accesorios de otras marcas, o si las reparaciones las lleva a cabo una persona no autorizada.

Los accesorios y los bienes consumibles quedan excluidos de la garantía.

Para solicitar asistencia, visite www.hot-europe.com/support o busque la información de contacto del servicio al final de este manual del usuario.

Esta garantía es válida en Europa, Rusia, Oriente Medio y África únicamente.

CONDICIONES DE COMPRA

La condición de compra establece que el comprador asume la responsabilidad por el uso y cuidado correctos de este producto de acuerdo a las instrucciones de este manual del usuario. El comprador o el usuario deben decidir por sí mismos cuándo y por cuánto tiempo utilizará este producto.

ADVERTENCIA: SI SURGIESEN PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO, ROGAMOS CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES EN LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA. NO TRATE DE ABRIR O REPARAR ESTE PRODUCTO POR SU CUENTA PUES ELLO PODRÍA OCASIONAR DAÑOS PERSONALES Y MATERIALES E INVALIDAR LA GARANTÍA.


Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado en conformidad con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, la Directiva RoHS 2011/65/UE y la Directiva de Ecodiseño 2009/125/EC.

Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas

HTF1220BE

220-240V ~ 50Hz
25W

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

 Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä nämä käyttöohjeet huolellisesti myöhempää tarvetta varten.

Käyttöohjeet ovat saatavilla myös sivustossamme osoitteessa www.hot-europe.com.

- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, henkisiä tai aistirajoituksia tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. He eivät myöskään saa puhdistaa laitetta, eivätkä tehdä sille kunnossapittoa liittyviä toimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä kosketa pyöriä tuulettimen siipiä millään ruumiisi osalla, koska muutoin seurauksena voi olla henkilökohtainen vammautuminen tai vaurioita.
- Puhdista laite säännöllisesti Puhdistusosion ohjeiden mukaisesti.
- Laite on suunniteltu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Sammuta laite aina, kun sitä ei käytetä tai kun puhdistat tai kuljetat sitä.
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, se pitää vaihtaa joko valmistajan valtuuttamassa huoltopisteessä tai valmistajan tai muun ammattihenkilön toimesta, jotta vältetään vaaran mahdollisuus.
- Laitetta ei saa käyttää, jos se on vaurioitunut tai siinä näkyy mitään

mahdollisen vaurion merkkejä tai jos se ei toimi kunnolla. Irrota verkkojohto pistorasiasta.

LAITTEEN OSAT (katso sivu 3)

1. Eturistikko
2. Siipi
3. Muovimutteri
4. Takaristikko
5. Moottorin akseli
6. Oskillaatiopainike
7. Tuulettimen runko
8. Siiven mutteri
9. Nopeudenhallintapainikkeet
10. Jalusta
11. Ristikon lukitusrengas
12. Tuulettimen osan kokoonpano
13. Piikit

KOKOAMISOHJEET (katso sivu 3)**Jalustan kokoaminen**

1. Liitä tuulettimen runkokokoonpano jalustaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen (Kuva 1).

Lapojen ja ritalöiden kokoaminen

1. Kierrä siiven mutteria myötäpäivään, muovimutteria vastapäivään ja aseta sivuun (Kuva 2).
2. Kun olet poistanut terän hävitettävän takaristikossa olevan kuljetuspidikkeen, sijoita ristikko tuulettimen päälle kokoonpanoon varmistaen, että kolme kohdistusreikää ovat samassa linjassa kolmen piikin kanssa.
3. Ruuvaa muovimutteria tiukasti myötäpäivään takaristikon kiinnittämiseksi (Kuva 3).
4. Asenna siipi akselille, kunnes moottorin akselin tappi on paikoillaan siivessä.
5. Ruuvaa siiven mutteri moottorin akseliin vastapäivään (kiristä kääntämällä vasemmalle) (Kuva 4).
6. Aseta ristikon lukitusrengas takaristikon ympäri ja paina sitten eturistikko lukitusrenkaaseen. Kiristä kiristysruuvi ruuvimeisselillä (Kuva 5).

KÄYTTÖOHJEET

- Aseta tuuletin tasaiselle ja kuivalle alustalle.
- Kytke virtajohto polarisoituun 220 voltin vaihtovirtapistoriasiaan. Varmista, että nopeudensäätö on pois-asennossa.

Nopeudensäätö

Nopeutta ohjataan painamalla ohjauspainike haluttuun asetukseen:

○ = pois; I = heikko; II = keskivoimakas; III = voimakas

Kääntötoiminnon hallinta

Jos haluat tuulettimen kääntyvän, paina moottorikotelon yläosassa oleva kääntönuppi alas. Voit lopettaa tuulettimen kääntymisen vetämällä nupin ylös, kun tuuletin on halutussa asennossa.

Kallistuksen hallinta

Ilmanvirtausta voidaan säätää ylös- tai alaspäin kallistamalla tuuletinpäätä halutusti. Muuta tuuletinosan kokoonpanon kulmaa liikuttamalla tuuletinosaa haluamaasi kulmaan.

PUHDISTUS, VARASTOINTI JA KIERRÄTYS


Puhdistus

- Sammuta laite ja irrota virtapistoke pistorasiasista.
- Puhdista laitteen ulkopinnat pehmeällä, kostealla liinalla. Älä käytä bensiiniä, tinneriä tai mitään muita kemikaaleja. Puhdista verkko pölynimurilla käyttämällä harjasuulaketta.
- Älä upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen äläkä kaada vettä tai muita nesteitä laitteen päälle.

Varastointi

- Mikäli et käytä laitetta pitkään aikaan, puhdista se edellä kuvatulla tavalla.
- Säilytä laitetta viileässä, kuivassa paikassa. Suojaa se pölyltä asettamalla peite sen päälle.

HÄVITTÄMINEN

 Laite täyttää EU-direktiivin 2012/19/EU määräykset tuotteen kierrättämisestä käyttöään päätyttyä. Tuotetta, jonka arvokilvessä, pakkauksessa tai ohjeissa on roska-astia, jonka päällä on rasti, ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee kierrättää erikseen käyttöään päättyessä.

Laitetta EI saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Paikallisella jälleenmyyjällä saattaa olla palautusjärjestelmä, jos ostat korvaavan tuotteen, tai ota yhteys paikallisviranomaiseen, jolta saat tiedon kierrätyspaikoista.

TAKUU

Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä kuitti ostotositteena. Kuitti on esitettävä aina takuuajana tehtävien vaatimusten yhteydessä. Ilman ostotositteita tehtäviä takuuvaatimuksia ei hyväksytä.

Laitteellasi on kolmen (3) vuoden takuu ostopäivästä lähtien.

Takuu kattaa normaalissa käytössä ilmenevät materiaali- tai valmistusviat. Laitteet, jotka täyttävät nämä kriteerit, vaihdetaan veloituksetta uusiin.

Takuu EI kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat väärästä käytöstä tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Takuu raukeaa, jos laite avataan, sitä muutetaan tai käytetään muiden osien tai lisälaitteiden kanssa tai jos valtuuttamattomat henkilöt tekevät siihen korjauksia.

Lisä- ja kulutustarvikkeet eivät kuulu takuun piiriin.

Jos haluat tehdä tukipyynnön, käy verkkosivustolla www.hot-europe.com/support tai katso huollon yhteystiedot tämän käyttöoppaan lopusta.

Tätä takuuta sovelletaan vain Euroopassa, Venäjällä, Lähi-idässä ja Afrikassa.

MYyntIEHDOT

Myynnin ehtona on, että ostaja myöntää vastuunsa tämän tuotteen oikeasta käytöstä ja hoidosta näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Ostajan tai käyttäjän tulee itse päättää, koska ja kuinka pitkään tämä tuote on käytössä.


VAROITUS: JOS TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTÖSSÄ ESIINTYY ONGELMIA, PYYDÄMME HUOMIOIMAAN TAKUUEHTOJEN MÄÄRÄYKSET. ÄLÄ YRITÄ AVATA TAI KORJATA TUOTETTA ITSE, SILLÄ SE SAATTAA JOHTAA TAKUUN RAUKEAMISEEN JA AIHEUTTAA VAHINKOA IHMISILLE JA OMAISUUDELLE.

Tuotteessa on CE-merkintä ja se on valmistettu sähkömagneettisia laitteita koskevan direktiivin 2014/30/EU, pienjännittdirektiivin 2014/35/EU, RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja energiaa käyttäviä tuotteita koskevan direktiivin 2009/125/EU vaatimusten mukaisesti.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin

HTF1220BE
220–240 V ~ 50 Hz
25 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

 Veuillez lire attentivement l'intégralité de ces consignes avant d'utiliser l'appareil. Rangez soigneusement ce mode d'emploi en cas de besoin ultérieur.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet. Veuillez consulter le site www.hot-europe.com.

- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions figurant dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil convient à une utilisation par des enfants âgés de 8 ans au moins, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Un contact des pales avec toute partie du corps peut entraîner des dommages ou des blessures.
- Nettoyez l'appareil à intervalles réguliers en vous conformant au chapitre « Nettoyage ».
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement.
- Toujours éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, durant son nettoyage ou lors de son transport.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé, s'il présente d'éventuels signes de dommage ou s'il ne fonctionne pas correctement. Débranchez-le de la prise murale.

COMPOSANTS (voir page 3)

1. Grille avant
2. Lame
3. Écrou en plastique
4. Grille arrière
5. Arbre du moteur
6. Bouton Oscillation
7. Corps du ventilateur
8. Écrou de lame
9. Boutons de réglage de la vitesse
10. Base
11. Anneau de verrouillage de la grille
12. Tête du ventilateur
13. Broches

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (voir page 3)

Montage de la base

1. Insérez le corps du ventilateur dans la base jusqu'à ce qu'il soit enclenché (Fig. 1).

Montage de la pale et des grilles

1. Dévissez l'écrou de lame en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et l'écrou en plastique en le faisant tourner dans le sens inverse, puis mettez-les de côté (Fig. 2).
2. Après avoir ôté le clip de retenue de l'emballage jetable de la lame, situé sur la grille arrière, positionnez la grille sur la tête du ventilateur en veillant à aligner les trois orifices d'alignement avec les trois broches.
3. Vissez et serrez l'écrou en plastique en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre afin de fixer la grille arrière (Fig. 3).
4. Installez la lame sur l'arbre jusqu'à ce que la tige de l'arbre moteur soit logée dans la lame.

5. Vissez l'écrou de lame sur la tige de l'arbre moteur en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) (Fig. 4).
6. Placez l'anneau de verrouillage de la grille autour de la grille arrière, puis enfoncez la grille avant dans l'anneau de verrouillage. Serrez la vis de tension à l'aide du tournevis (Fig. 5).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Placez votre ventilateur sur une surface plane et sèche.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale polarisée 220 volts CA. Assurez-vous que la commande de la vitesse est sur la position Arrêt (OFF).

Commande de la vitesse

Pour commander la vitesse, appuyez sur le bouton Control Pad (panneau de commande) et validez le réglage souhaité :

○ = Arrêt ; I = Faible ; II = Moyenne ; III = Élevée

Commande de l'oscillation

Pour faire osciller le ventilateur, abaissez le bouton de commande de l'oscillation situé sur le dessus du boîtier du moteur. Pour stopper l'oscillation, remontez le bouton de commande de l'oscillation une fois que le ventilateur se trouve dans la position souhaitée.

Commande de l'inclinaison

Pour orienter le flux d'air vers le haut ou vers le bas, inclinez la tête du ventilateur dans la position souhaitée. Pour modifier l'angle d'inclinaison de la tête du ventilateur, inclinez tout simplement la tête selon l'angle désiré.

NETTOYAGE, RANGEMENT ET MISE AU REBUT

Nettoyage

- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Nettoyez les surfaces externes de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez pas d'essence, de diluants ou tout autre produit chimique. Nettoyez les grilles à l'aide de votre aspirateur et de sa brosse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne versez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil.

Rangement

- Si vous souhaitez remiser l'appareil pour une longue période, nettoyez-le comme décrit ci-dessus.
- Stockez l'appareil dans un endroit frais et sec. Couvrez-le pour le protéger de la poussière.

MISE AU REBUT



Cet appareil est conforme à la législation EU 2012/19/CE sur le recyclage en fin de vie. Les produits comportant le symbole de la poubelle barrée sur l'étiquette de classification, l'emballage ou les instructions ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets domestiques à la fin de leur durée de vie d'utilisation.

NE jetez PAS cet appareil avec les déchets domestiques. Votre revendeur local peut reprendre l'appareil lorsque vous achetez un produit de remplacement. Vous pouvez également contacter les autorités locales pour obtenir de l'aide et des conseils concernant le lieu où déposer l'appareil pour son recyclage.

GARANTIE

Veuillez lire toutes les instructions avant d'essayer d'utiliser ce dispositif. Conservez votre reçu comme preuve d'achat indiquant également la date de votre achat. Ce reçu doit être présenté pour toute réclamation pendant la période de garantie. Aucune réclamation pendant la période de garantie ne sera acceptée sans preuve d'achat.

Votre dispositif est garanti trois ans (3 ans) à compter de la date d'achat.

Cette garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication survenant dans le cadre d'une utilisation normale. Les dispositifs remplissant ces critères seront remplacés gratuitement.

Cette garantie ne couvre PAS les défauts ou les dommages résultant d'un usage abusif ou du non-respect des instructions d'utilisation. La garantie sera annulée si le dispositif est ouvert, manipulé ou utilisé avec des pièces ou des accessoires n'étant pas de la marque originale, ou si des réparations sont effectuées par des personnes non autorisées.

Les accessoires et consommables sont exclus de la garantie.

Pour toute demande d'assistance, veuillez visiter le site www.hot-europe.com/support ou contacter notre service d'assistance aux coordonnées figurant à la fin de ce mode d'emploi.

Cette Garantie s'applique exclusivement à l'Europe, à la Russie, au Moyen-Orient et à l'Afrique.

CONDITIONS D'ACHAT

Conformément aux conditions d'achat, l'acheteur s'engage à utiliser et entretenir ce produit dans les règles de l'art, conformément aux présentes instructions d'utilisation. L'acheteur ou l'utilisateur doit décider lui-même de la durée d'utilisation de ce produit.

ATTENTION : SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES AVEC CE PRODUIT, VEUILLEZ OBSERVER LES CONSIGNES FIGURANT DANS LES CONDITIONS DE GARANTIE. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIRE NI DE RÉPARER LE PRODUIT VOUS-MÊME, VOUS RISQUERIEZ D'ANNULER LA GARANTIE ET DE PROVOQUER DES DOMMAGES CORPORELS ET MATÉRIELS.


Ce produit porte le marquage CE et il est fabriqué conformément à la directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive basse tension 2014/35/UE, la directive RoHS 2011/65/UE et la directive relative aux produits consommateurs d'énergie 2009/125/CE.

Sous toutes réserves de modifications techniques

HTF1220BE

220-240 V ~ 50 Hz
25 W

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio. Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare successivamente.

Le presenti istruzioni sono anche disponibili sul nostro sito web. Visitate www.hot-europe.com.

- Questo apparecchio può essere azionato solo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale dell'utente.
- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o intellettive, oppure senza esperienza e conoscenza, a condizione che venga assicurato adeguato supporto o che siano date istruzioni sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e sulla comprensione dei possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Evitare il contatto di parti del corpo con le pale in rotazione, sussiste il rischio di lesioni fisiche e danni.
- Pulire regolarmente l'applicazione attenendosi alla sezione "Pulizia".
- Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.
- Spegnerne sempre l'apparecchio quando non in uso, durante la pulizia o il trasporto.
- Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, sostituirlo presso

il produttore, un centro di assistenza tecnica indicato dal produttore o un tecnico qualificato per evitare rischi.

- Non usare questo apparecchio se è danneggiato, se mostra segni di possibili danni o se non funziona correttamente. Scollegare la spina dalla presa di corrente.

COMPONENTI (Vedere a pagina 3)

1. Griglia frontale
2. Pala
3. Dado in plastica
4. Griglia posteriore
5. Albero motore
6. Manopola di oscillazione
7. Corpo del ventilatore
8. Dado pala
9. Pulsanti di controllo della velocità
10. Base
11. Anello di bloccaggio della griglia
12. Gruppo testa del ventilatore
13. Pioli

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO (vedere pag. 3)**Montaggio della base**

1. Inserire il gruppo corpo ventilatore nella base finché non scatta in posizione (Fig. 1).

Assemblaggio di pala e griglie

1. Svitare il dado della pala in senso orario e il dado in plastica in senso antiorario e metterlo da parte (Fig. 2).
2. Dopo aver rimosso la clip di ritenzione di spedizione monouso della lama sulla griglia posteriore, posizionare la griglia sul gruppo della testa della ventola assicurandosi che i tre fori di allineamento siano allineati con i tre denti.
3. Avvitare il dado in plastica in senso orario per fissare la griglia posteriore (Fig. 3).
4. Montare la pala sull'albero finché il perno dell'albero motore non è inserito nella pala.
5. Avvitare il dado della pala sull'albero motore in senso antiorario (serrandolo ruotando verso sinistra) (Fig. 4).
6. Porre l'anello di bloccaggio della griglia intorno alla griglia posteriore, quindi premere la griglia anteriore nell'anello di bloccaggio. Serrare la vite di tensionamento con il cacciavite (Fig. 5).

ISTRUZIONI OPERATIVE

- Posizionare il ventilatore su una superficie piana e asciutta.
- Collegare il cavo di alimentazione in una presa da muro polarizzata da 220 Volt AC. Verificare che il controllo della velocità sia in posizione off.

Controllo della velocità

La velocità si controlla premendo il pulsante di controllo sull'impostazione desiderata:

○ = Off; I = Bassa; II = Media; III = Alta

Controllo oscillazione

Per fare oscillare il ventilatore, premere verso il basso sul pulsante di oscillazione situato sopra l'alloggiamento del motore. Per fermare l'oscillazione, tirare su il pulsante di oscillazione quando il ventilatore è nella posizione desiderata.

Controllo inclinazione

Il flusso d'aria può essere regolato verso il basso o verso l'alto inclinando la testa del ventilatore secondo necessità. Per modificare l'angolo di inclinazione della testa del ventilatore, è sufficiente spostare la testa del ventilatore all'angolo desiderato.

PULIZIA, IMMAGAZZINAMENTO E SMALTIMENTO**Pulizia**

- Spegnerne l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno morbido e umido. Non usare benzina, solventi o altre sostanze chimiche. Per pulire le griglie, usare l'aspirapolvere con l'accessorio spazzola applicato.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi e non versarvi sopra acqua o liquidi.

Conservazione

- Se si prevede un inutilizzo prolungato, pulire l'apparecchio come sopra descritto.
- Immagazzinare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Coprirlo per proteggerlo dalla polvere.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE 2012/19/CE relativa allo smaltimento dei prodotti alla fine del ciclo di vita. I prodotti con il simbolo del bidone su ruote con una croce sopra, riportato sull'etichetta di classificazione, sulla scatola o sulle istruzioni, devono essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici una volta terminato il loro ciclo di vita.

NON smaltire gli apparecchi insieme ai normali rifiuti domestici. Il vostro rivenditore di fiducia potrà proporre un piano di ritiro nel momento in cui il cliente desidera acquistare un prodotto sostitutivo, in alternativa, contattare le autorità locali per richiedere assistenza e informazioni su dove riciclare l'apparecchio.

GARANZIA

Leggere tutte le istruzioni prima di cercare di usare questo dispositivo. Conservare la ricevuta come prova della data d'acquisto. La ricevuta deve essere presentata in caso di reclami in garanzia. Qualsiasi reclamo in garanzia non potrà essere ritenuto valido se privo della prova d'acquisto.

Il dispositivo è coperto da una garanzia di tre anni (3 anni) dalla data di acquisto.

La presente garanzia copre i difetti di materiale e fabbricazione derivanti da un uso normale; i dispositivi che soddisfino questi criteri saranno sostituiti gratuitamente.

La garanzia NON copre i difetti o i danni derivanti da un uso improprio o dalla mancanza di seguire le istruzioni per l'uso. La garanzia diventa nulla se il dispositivo viene aperto, manomesso o usato con ricambi e accessori di marchio diverso, oppure se le riparazioni sono effettuate da persone non autorizzate.

Gli accessori e i consumabili sono esclusi da qualunque garanzia.

Per richieste di supporto, visitare il sito www.hot-europe.com/support oppure cercare i recapiti dell'assistenza alla fine del presente manuale utente.

La presente garanzia è applicabile soltanto a Europa, Russia, Medio Oriente e Africa.

CONDIZIONI D'ACQUISTO

Come condizione d'acquisto, l'acquirente si assume la responsabilità di usare e sottoporre a manutenzione in modo corretto questo prodotto in base alle presenti istruzioni per l'uso. Sono l'acquirente o l'utente stesso a decidere quando e per quanto tempo viene utilizzato questo prodotto.

AVVERTENZA: IN CASO DI PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO, ATTENERSI ALLE ISTRUZIONI RIPORTATE NELLE CONDIZIONI DI GARANZIA. NON CERCARE DI APRIRE O RIPARARE DA SOLI IL PRODOTTO, IN QUANTO CIÒ PUÒ COMPORTARE L'ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA E CAUSARE LESIONI PERSONALI O DANNI MATERIALI.

Questo prodotto riporta il marchio CE ed è fabbricato in conformità con la Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE e la Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE e la Direttiva RoHS 2009/125/UE e la Direttiva sui prodotti che consumano energia (EuP) 2009/125/CE.

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche

HTF1220BE

220-240V ~ 50Hz
25W

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES

⚠ Lees alle instructies volledig door voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats zodat u hem later altijd kunt raadplegen.

Deze instructies staan ook op onze website. Ga daarvoor naar www.hot-europe.com.

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt zoals in deze gebruikershandleiding wordt beschreven.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis indien toezicht wordt uitgeoefend of indien zij instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag zonder toezicht niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden.
- Raak de draaiende ventilatorbladen niet aan. Dit kan letsel en schade veroorzaken.
- Reinig het apparaat regelmatig conform de paragraaf "Reiniging".
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Schakel het apparaat altijd uit wanneer u het niet gebruikt, en tijdens reiniging of transport.
- Als de kabel beschadigd is, moet de kabel door de fabrikant, een

servicebedrijf van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen, om risico's te vermijden.

- Gebruik dit apparaat niet als het beschadigd is of tekenen van mogelijke beschadiging vertoont, of als het niet naar behoren functioneert. Trek in dit geval de stekker uit het stopcontact.

ONDERDELEN (Zie pagina 3)

1. Voorrooster
2. Blad
3. Kunststof moer
4. Achterrooster
5. Motoras
6. Knop Oscillatiefunctie
7. Ventilatorbehuizing
8. Moer blad
9. Knoppen snelheidsstanden
10. Voet
11. Borgring rooster
12. Ventilatorkop
13. Pennetjes

MONTAGE-INSTRUCTIES (zie pagina 3)**De standaard monteren****De voet monteren**

1. Plaats de ventilatorbehuizing in de voet totdat deze op zijn plaats klikt (Afb. 1).

Ventilator en rooster monteren

1. Schroef de moer van het blad rechtsom en de kunststof moer linksom. Leg deze opzij (Afb. 2).
2. Wanneer u de bevestigingsklem voor eenmalig gebruik (die alleen voor transport wordt gebruikt) van het blad van het achterste rooster hebt verwijderd, plaats het rooster op de ventilatorkop en zorg daarbij dat de drie uitlijningsgaten met de drie pennetjes zijn uitgelijnd.
3. Schroef de kunststof moer stevig rechtsom om het achterrooster te bevestigen (Afb. 3).
4. Plaats het blad op de as totdat de pen van de motoras in het blad is gestoken.
5. Schroef de moer van het blad linksom op de motoras (vastdraaien is naar links draaien) (Afb. 4).

- Plaats de borgring van het rooster rond het achterrooster en druk het voorrooster in de borgring. Draai de spanschroef vast met een schroevendraaier (Afb. 5).

BEDIENINGSINSTRUCTIES

- Zet de ventilator op een vlak en droog oppervlak.
- Steek de stekker in een stopcontact met 230 volt wisselspanning. De snelheidsregeling moet daarbij in de uit-stand staan.

Snelheidsregeling

De ventilatorsnelheid is te regelen met een knop:

○ = uit; I = laag; II = midden; III = hoog

Beweging

De ventilator kan automatisch heen en weer bewegen. Druk de knop op het motorhuis in om deze voorziening in te schakelen. Drukt u de knop nogmaals in, dan blijft de ventilatorkop in de dan bereikte stand staan.

Verticale verstelling

De luchtstroom kan naar wens meer omhoog of omlaag gericht worden. Als u de kantelhoek van de ventilatorkop wilt aanpassen, beweeg de ventilatorkop in de gewenste hoek.

REINIGING, OPSLAG EN VERWIJDERING

Reiniging

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen wasbenzine, verdunners of andere chemicaliën. Gebruik een stofzuiger met borstel om de roosters te reinigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en giet geen water of andere vloeistoffen over het apparaat.

Opslag

- Als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken, moet u het reinigen zoals hierboven beschreven.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats. Dek het af om het tegen stof te beschermen.

VERWIJDERING



Dit apparaat voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EG met betrekking tot AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Producten waarbij een doorgekruiste verrijdbare afvalbak staat aangegeven, op het typeplaatje, de verpakking of de gebruikershandleiding, moeten aan het einde van hun levensduur apart worden ingezameld.

Het is NIET toegestaan om ze bij het normale huisvuil te doen. Informatie over inzamelpunten kunt u bij uw gemeente opvragen. Bij vervanging van apparatuur door een nieuwer exemplaar is de leverancier ook verplicht het oude model terug te nemen om het op de juiste manier voor recycling aan te bieden.

GARANTIE

Lees alle instructies voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar de kassabon als bewijs en datum van aankoop. De kassabon moet worden getoond bij claims binnen de relevante garantieperiode. Alle claims onder garantie zijn ongeldig zonder bewijs van aankoop.

Uw apparaat wordt geleverd met een garantie van drie jaar (3 jaar) vanaf de aankoopdatum.

Onder deze garantie vallen defecten in materiaal of vakmanschap die zich bij normaal gebruik voordoen; defecte apparaten die aan deze criteria voldoen, worden gratis vervangen.

De garantie dekt GEEN defecten of schade als gevolg van misbruik of het niet volgen van de gebruikersinstructies. De garantie vervalt als het apparaat wordt geopend, als ermee wordt geknoeid, als het wordt gebruikt met andere dan de originele onderdelen of accessoires, of als er reparaties door niet-geautoriseerde personen worden uitgevoerd.

Accessoires en verbruiksartikelen vallen buiten de garantie.

Ga voor vragen over service naar www.hot-europe.com/support of raadpleeg de contactgegevens achterin deze gebruiksaanwijzing.

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op Europa, Rusland, het Midden-Oosten en Afrika.

VOORWAARDEN VOOR AANKOOP

Als voorwaarde voor aankoop stelt de koper zich verantwoordelijk voor het juiste gebruik en onderhoud van dit product volgens de gebruiksaanwijzing. De koper of gebruiker moet zelf beslissen wanneer en hoe lang dit product wordt gebruikt.

WAARSCHUWING: ALS ER ZICH PROBLEMEN MET DIT PRODUCT VOORDOEN, VOLG DAN DE INSTRUCTIES IN DE GARANTIEVOORWAARDEN OP. PROBEER HET PRODUCT NIET ZELF TE OPENEN OF TE REPAREREN; DAARDOOR KAN DE GARANTIE VERVALLEN EN KUNNEN ER LETSEL EN SCHADE AAN EIGENDOMMEN ONTSTAAN.

Op dit product staat het CE-merkteken vermeld. Het is vervaardigd in overeenstemming met de Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de Richtlijn voor ecologisch ontwerp 2009/125/EC.

Technische wijzigingen voorbehouden

HTF1220BE

220-240 V ~ 50 Hz
25 W

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ Les alle instruksjoner før du tar apparatet i bruk. Oppbevar denne håndboken på et trygt sted for fremtidig referanse.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår nettside. Se www.hot-europe.com.

- Dette apparatet må kun brukes i samsvar med instruksjonene i denne håndboken.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- Ikke kom borti de roterende viftebladene med noen del av kroppen. Dette kan føre til personskade og annen skade.
- Rengjør apparatet jevnlig i slik som beskrevet i avsnittet "Rengjøring".
- Dette apparatet er kun beregnet på innendørs bruk.
- Du må alltid slå av apparatet når det ikke er i bruk og under rengjøring og transport.
- Hvis strømkabelen er ødelagt, må den byttes ut av produsenten, en servicerepresentant eller liknende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Ikke bruk dette apparatet hvis det skades, viser tegn på mulig skade eller

hvis det ikke virker som det skal. I disse tilfellene må støpslet trekkes ut av stikkkontakten.

KOMPONENTER (se side 3)

1. Frontgrill
2. Blad
3. Plastmutter
4. Bakgrill
5. Motoraksel
6. Oscilleringsknapp
7. Viftehoveddel
8. Bladmutter
9. Hastighetskontrollknapper
10. Fot
11. Grillåsering
12. Viftehodeenhet
13. Takker

MONTERINGSINSTRUKSJONER (se side 3)**Montering av fot**

1. Sett vifteenheten inn i foten til den klikker på plass (fig. 1).

Montering av vifte og gitre

1. Skru løs bladmutteren med urviseren og plastmutteren mot urviseren, og sett til sides (fig. 2).
2. Etter å ha fjernet transportfesteklipset for bladet på bakre rist, plasser risten på viftehodeenheten, forsikre det om at innrettingshullene er rettet inn med de tre utstikkerne.
3. Skru plastmutteren godt fast med urviseren for å feste bakgrillen (fig. 3).
4. Installer bladet på akselen til motoraksel-pinnen sitter i bladet.
5. Skru bladmutteren på motorakselen mot urviseren (trekk til ved å dreie mot venstre) (fig. 4).
6. Plasser grillåseringen rundt bakgrillen, og trykk deretter frontgrillen inn i låseringen. Trekk til strammeskruen med skrutrekker (fig. 5).

BRUKSANVISNING

- Sett viften din på en jevn og tørr flate.
- Sett støpslet inn i en polarisert stikkontakt med 220 volt vekselstrøm. Pass på at hastighetsreguleringen er slått av.

Hastighetsregulering

Hastigheten reguleres ved å presse knappen på viftekontrollen i ønsket innstilling.

○ = Av; I = Lav; II = Middels; III = Høy

Oscilleringskontroll

For å få viften til å svinge (oscillere), trykk ned knappen på toppen av motorhuset. For å stanse svingningen, trekk opp knappen når viften står i ønsket stilling.

Vinklingskontroll

Luftstrømmen kan justeres oppover eller nedover ved å skråstille viftehodet i ønsket stilling. For å endre hellingsvinkelen til viftehodeenheten flytter du ganske enkelt viftehodet til ønsket vinkel.

RENGJØRING, OPPBEVARING OG AVHENDING**Rengjøring**

- Slå av apparatet og ta støpslet ut av stikkkontakten.
- Rengjør apparatets ytre overflater med en myk, fuktet klut. Ikke bruk petroleum, tynnere eller andre kjemikalier. Bruk støvsugeren din med børsten på for å rengjøre gitrene.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller i andre væsker, og ikke hell vann eller andre væsker over apparatet.

Oppbevaring

- Dersom du ikke har til hensikt å bruke apparatet på en stund, rengjør det som beskrevet ovenfor.
- Oppbevar apparatet på et kjølig, tørt sted. Dekk over det for å beskytte det mot støv.

AVHENDING

Dette apparatet oppfyller EUs lovgivning 2012/19/EF om resirkulering etter apparatets levetid. Produkter merket med symbolet som viser en overkrysset søppeldunk på enten merkeetiketten, emballasjen eller instruksjonene, må resirkuleres og ikke kastes i husholdningsavfallet på slutten av sin levetid.

IKKE kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet. Din lokale forhandler kan ta i mot det elektriske avfallet når du er klar til å kjøpe et nytt produkt. Kontakt alternativt lokale myndigheter for videre hjelp og råd om hvor apparatet skal leveres for resirkulering.

GARANTI

Les hele bruksanvisningen før du forsøker å bruke dette apparatet. Ta vare på kvitteringen som bevis på kjøpet og kjøpsdatoen. Kvitteringen må fremlegges ved eventuelle reklamasjoner i garantiperioden. Enhver reklamasjon under garantien vil ikke være gyldig uten kjøpsbevis.

Apparatet ditt er garantert i tre år (3 år) fra kjøpsdato.

Denne garantien dekker material- eller produksjonsfeil som oppstår under normal bruk. Defekte apparater som oppfyller disse betingelsene vil erstattes kostnadsfritt.

Garantien dekker IKKE feil eller skader forårsaket av mishandling eller av at bruksanvisningen ikke ble fulgt. Garantien oppheves hvis apparatet åpnes, modifiseres eller hvis det brukes sammen med andre deler eller utstyr, eller hvis det repareres av ikke-autoriserte personer.

Utstyr og forbruksvarer er ekskludert fra alle garantier.

For spørsmål angående støtte, gå inn på www.hot-europe.com/support eller se kontaktinformasjon for service bakerst i denne eierhåndboken.

Denne garantien er kun gyldig i Europa, Russland, Midtøsten og Afrika.

KJØPSVILKÅR

Som et kjøpsvilkår tar kjøperen ansvar for korrekt bruk og stell av dette produktet i samsvar med denne bruksanvisningen. Kjøperen eller brukeren må selv avgjøre når og for hvor lenge dette produktet skal være i bruk.

ADVARSEL: HVIS DET OPPSTÅR PROBLEMER MED DETTE PRODUKTET, MÅ DU LESE INSTRUKSJONENE I GARANTIVILKÅRENE. IKKE FORSØK Å ÅPNE ELLER REPARERE PRODUKTET PÅ EGEN HÅND. DETTE VIL FØRE TIL AT GARANTIANSVARET OPPHØRER, OG DET KAN OGSÅ FØRE TIL PERSONSKADER OG MATERIELLE SKADER.


Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lavspenningsdirektivet 2014/35/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU, og økodesigndirektivet 2009/125/EC.

Med forbehold om tekniske endringer.

HTF1220BE

220-240v ~ 50Hz
25W

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

 Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do przyszłego wykorzystania.

Instrukcje są również dostępne w naszej witrynie internetowej. Zapraszamy na witrynę www.hot-europe.com.

- Urządzenie musi być użytkowane wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające odpowiedniej wiedzy ani doświadczenia, o ile są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, oraz jeśli osoby te rozumieją powiązane zagrożenia. Nie wolno dzieciom bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie wolno przeprowadzać czyszczenia ani czynności konserwacyjnych.
- Nie wolno dotykać obracających się łopatek wirnika wentylatora. Może to spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie należy regularnie czyścić, postępując zgodnie z informacjami podanymi w części „Czyszczenie”.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

- Urządzenie należy zawsze wyłączyć, jeśli nie jest używane lub gdy jest czyszczone bądź przenoszone.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, musi być on wymieniony przez producenta, jego placówkę serwisową lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie wolno używać urządzenia, które jest uszkodzone lub wykazuje jakiegokolwiek objawy uszkodzenia bądź nie działa prawidłowo. Odłączyć wtyczkę przewodu zasilania od gniazdka zasilającego.

CZĘŚCI SKŁADOWE (patrz strona 3)

1. Kratka przednia
2. Śmigło
3. Nakrętka plastikowa
4. Kratka tylna
5. Wał silnika
6. Pokrętło oscylacji
7. Korpus wentylatora
8. Nakrętka śmigła
9. Przyciski regulacji prędkości
10. Podstawa
11. Pierścień blokujący kratki
12. Zespół głowicy wentylatora
13. Występy

INSTRUKCJA MONTAŻU (patrz na stronie 3)**Montaż podstawy**

1. Umieścić korpus wentylatora w podstawie w taki sposób, aby usłyszeć charakterystyczne kliknięcie (rys. 1).

Montaż łopatek i osłon

1. Odkręcić nakrętkę śmigła w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, natomiast w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara odkręcić nakrętkę plastikową, a następnie odłożyć je na bok (rys. 2).
2. Po zdjęciu umieszczonego na tylnej kratce jednorazowego transportowego zacisku ustalającego wirnika, należy umieścić kratkę na zespole głowicy wentylatora, upewniając się, że trzy otwory centrujące są wyrównane z trzema występami.
3. W celu zamocowania kratki tylnej dokręcić mocno nakrętkę plastikową, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. 3).
4. Na wale zamontować śmigło w taki sposób, aby trzpień wału silnika został osadzony na śmigle.
5. Przykręcić nakrętkę śmigła do wału silnika, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (dokręcić obracając w lewo) (rys. 4).
6. Umieścić pierścień blokujący kratki wokół kratki tylnej, a następnie wcisnąć w niego kratkę przednią. Dokręcić śrubę przy użyciu śrubokręta (rys. 5).

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Ustawić wentylator na poziomej i suchej powierzchni.
- Podłączyć przewód zasilania do ściennego gniazdka zasilania 220 V AC z polaryzacją. Upewnić się, że przełącznik ustawienia prędkości pracy znajduje się w połączonym wyłączonej.

Regulacja prędkości

W celu regulacji prędkości należy ustawić przycisk na panelu sterowania w odpowiedniej pozycji:

○ = Wyt.; I = Niska; II = Średnia; III = Wysoka

Ustawienie ruchu wahadłowego

Aby wentylator poruszał się ruchem wahadłowym, należy wcisnąć przycisk znajdujący się na górze obudowy silnika. Aby wyłączyć ruch wahadłowy wentylatora, należy wyciągnąć przycisk na zewnątrz, kiedy wentylator znajdzie się w odpowiedniej pozycji.

Ustawienie nachylenia

Strumień powietrza może zostać skierowany w górę lub w dół poprzez ustawienie nachylenia głowicy wentylatora w odpowiednim kierunku. Aby dokonać zmiany kąta nachylenia zespołu głowicy wentylatora, wystarczy delikatnie popchnąć głowicę w żądanym kierunku.

CZYSZCZENIE, PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA URZĄDZENIA**Czyszczenie**

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka.
- Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie urządzenia miękką, wilgotną ściereczką. Nie używać nafty, rozcieńczalników ani żadnych innych substancji chemicznych. Kratki wlotu i wylotu powietrza oczyścić za pomocą odkurzacza z końcówką szczotkową.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnych innych płynach, a także nie polewać urządzenia wodą ani żadnymi innymi płynami.

Przechowywanie

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je oczyścić w opisany powyżej sposób.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. W celu ochrony przed kurzem należy je przykryć.

POZBYWANIE SIĘ URZĄDZENIA

To urządzenie jest zgodne z przepisami UE 2012/19/WE dotyczącymi zakończenia okresu eksploatacji. Produkty opatrzone symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci, znajdującym się na tabliczce znamionowej, opakowaniu lub w instrukcji, nie mogą być wyrzucane razem z domowymi odpadkami, gdy upłynie ich czas przydatności użytkowej.

NIE WOLNO wyrzucać urządzenia do kosza na normalne odpady domowe. Lokalny sprzedawca urządzenia może prowadzić program odbioru zużytych urządzeń w chwili zakupu nowych produktów. Można również skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać pomoc i porady w zakresie przekazania urządzenia do utylizacji.

GWARANCJA

Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami. Zachować paragon z datą jako dowód zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy przedstawić dowód zakupu. Reklamacje bez dowodu zakupu zostaną odrzucone.

Producent udziela gwarancji na produkt na okres trzech (3) lat od daty zakupu.

Gwarancja obejmuje defekty materiału i robocizny, jakie wystąpiły podczas normalnego użytkowania; wadliwe urządzenia spełniające te kryteria zostaną wymienione bezpłatnie.

Гаранция NIE obejmuje wad ani szkód wynikłych z nieprawidłowego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji. Гаранция ulega nieważnieniu w przypadku otwarcia obudowy urządzenia, naruszenia jej lub eksploataowania urządzenia z innymi częściami lub akcesoriami oraz w przypadku wykonywania napraw przez osoby nieuprawnione.

Гаранция nie obejmuje akcesoriów ani materiałów eksploatacyjnych.

Pomoc techniczną można uzyskać odwiedzając witrynę www.hot-europe.com/support lub korzystając z informacji o punktach serwisowych zamieszczonych na końcu tej instrukcji obsługi.

Гаранция obowiązuje wyłącznie w Europie, Rosji, na Bliskim Wschodzie i w Afryce.

WARUNEK KUPNA

Jako warunek kupna nabywca bierze na siebie odpowiedzialność za prawidłowe użytkowanie i konserwację niniejszego produktu, zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Nabywca lub użytkownik muszą samodzielnie podejmować decyzję o tym, kiedy i jak długo ma być używany niniejszy produkt.

OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW Z NINIEJSZYM URZĄDZENIEM NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI ZAMIESZCZONYMI W WARUNKACH GWARANCJI. NIE WOLNO SAMODZIELNIE OTWIERAĆ ANI NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA, GDYŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ UTRATĘ GWARANCJI ORAZ STAĆ SIĘ PRZYCZYNĄ OBRAŻEŃ CIAŁA I SZKÓD MATERIALNYCH.

Ten produkt oznaczony jest symbolem CE i został wytworzony zgodnie z dyrektywą dotyczącą zgodności elektromagnetycznej 2014/30/WE, dyrektywą niskonapięciową 2014/35/WE, dyrektywą RoHS 2011/65/UE oraz dyrektywą o produktach związanych z energią 2009/125/WE.

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych.

HTF1220BE

220-240V ~ 50Hz
25W

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Прочтите все инструкции перед началом работы с прибором. Храните настоящее руководство в надежном месте для обращения к нему в будущем.

Эти инструкции доступны также на нашем веб-сайте. Посетите наш веб-сайт: www.hot-europe.com.

- Работа с прибором должна осуществляться только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве пользователя.
- Данный прибор может использоваться детьми, достигшими 8-летнего возраста и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же не имеющими опыта и необходимых знаний, только под присмотром, или после объяснений по безопасному использованию прибора, и только в том случае, если они понимают опасности, связанные с его применением. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра взрослых.
- Запрещается прикосновение какой-либо частью тела к вращающимся лопастям вентилятора. Это может стать причиной травмы и повреждения прибора.
- Регулярно очищайте прибор, следуя указаниям из раздела «Очистка».
- Данный прибор предназначен только для эксплуатации внутри помещений.
- Всегда выключайте прибор, когда он не используется, а также во время чистки или переноски.

- Если шнур питания поврежден, то он должен быть заменен изготовителем, его сервисной службой или соответствующим квалифицированным персоналом во избежание поражения электрическим током.
- Запрещается использование этого прибора в случае его повреждения или появления каких-либо признаков возможной неисправности, а также, если он не функционирует должным образом. Извлекайте вилку шнура питания из розетки.

КОМПОНЕНТЫ (См. стр. 3)

1. Передняя решетка
2. Лопасть
3. Пластиковая гайка
4. Задняя решетка
5. Вал двигателя
6. Рукоятка осцилляции
7. Корпус вентилятора
8. Гайка лопасти
9. Кнопки регулировки скорости
10. Основание
11. Кольцо блокировки решетки
12. Узел головки вентилятора
13. Зубцы

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ (См. страницу 3)

Сборка основания

1. Вставьте узел корпуса вентилятора в основание, при этом послышится щелчок (Рис. 1).

Сборка лопасти и решеток

1. Выкрутите гайку лопасти по часовой стрелке, а пластиковую гайку против часовой стрелки и отложите в сторону (Рис. 2).
2. После удаления одноразового транспортировочного зажима-держателя лопасти на задней решетке установите решетку на узел головки вентилятора таким образом, чтобы три центровочных отверстия были совмещены с тремя зубцами.
3. Плотно закрутите пластиковую гайку для фиксации задней решетки (Рис. 3).
4. Установите лопасть на стержень, штырь вала двигателя должен при этом «сесть» на лопасть.

- Завинтите гайку лопасти на валу двигателя против часовой стрелки (затяните гайку, поворачивая ее влево) (Рис. 4).
- Установите блокировочное кольцо решетки вокруг задней решетки, а затем вдавите переднюю решетку в блокировочное кольцо. Затяните винт натяжения отверткой (Рис. 5).

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Установите вентилятор на ровной и сухой поверхности.
- Вставьте сетевой шнур в настенную розетку напряжением 220 Вольт переменного тока. Убедитесь, что регулятор скорости выключен.

Регулирование скорости вентилятора

Скорость вентилятора регулируется нажатием кнопки на панели управления для установки желаемой настройки:

○ = Выкл.; I = Низкая; II = Средняя; III = Высокая

Регулировка осцилляции

Для включения режима осцилляции надавите на рукоятку осцилляции, расположенную в верхней части корпуса двигателя. Для выхода из режима осцилляции потяните рукоятку осцилляции вверх, когда вентилятор находится в желаемом положении.

Регулировка угла наклона

Воздушный поток можно регулировать в направлении вверх-вниз, наклоняя головку вентилятора по вашему желанию. Для изменения угла наклона узла головки вентилятора просто наклоните головку вентилятора под желаемым углом.

ЧИСТКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Очистка

- Выключите прибор, и выньте вилку шнура питания из розетки.
- Очистите наружные поверхности прибора мягкой влажной тканью. Запрещается использование бензина, разбавителей или других химических веществ. Воспользуйтесь пылесосом со щеточной насадкой для очистки решетки.
- Запрещается погружать прибор в воду или какие-либо другие жидкости, или допускать попадание воды или любых других жидкостей на прибор.

Хранение

- В том случае, если Вы предполагаете не использовать прибор в течение длительного времени, выполните его очистку, как описано выше.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте. Прикройте его для защиты от пыли.

УТИЛИЗАЦИЯ



Настоящий прибор соответствует требованиям директивы ЕС 2012/19/EU в отношении утилизации оборудования по истечении срока его эксплуатации. Изделия, имеющие на паспортной табличке, упаковочной коробке или в инструкциях маркировку в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесиках, должны по истечении срока их службы утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ прибор вместе с обычными бытовыми отходами. Ваш местный дистрибьютор может иметь программу утилизации старого оборудования и принять прибор обратно при покупке нового изделия. Вы также можете обратиться в местную администрацию, чтобы узнать, как утилизировать Ваш прибор.

ГАРАНТИЯ

Перед тем как использовать данное изделие, прочитайте все инструкции. Сохраните чек как доказательство факта и даты покупки. При выставлении претензии в течение соответствующего гарантийного периода необходимо предъявлять чек. Без доказательства покупки любая претензия по гарантии будет считаться недействительной.

На данное изделие распространяется гарантия на три года (3 года) с даты покупки.

Данная гарантия покрывает дефекты материалов или изготовления, которые имеют место при стандартном использовании изделия. Соответствующие данным критериям неисправные изделия будут заменены бесплатно.

Данная гарантия НЕ распространяется на неисправности или повреждения, возникшие в результате неверного использования изделия или несоблюдения данных инструкций. Гарантия аннулируется, если изделие было вскрыто, изменено или использовалось с другими деталями или аксессуарами, или если ремонт проводился неавторизованными лицами.

Данная гарантия не распространяется на аксессуары и расходные материалы.

По данному адресу Вы можете обратиться за техподдержкой www.hot-europe.com/support. В конце данного руководства пользователя также можно найти контактную информацию о сервисных центрах.

Данная гарантия действует только на территории Европы, России, на Среднем Востоке и в Африке.

УСЛОВИЕ ПОКУПКИ

Как условие покупки покупатель берет на себя ответственность за правильную эксплуатацию этого изделия и уход за ним в соответствии с настоящими инструкциями для пользователя. Покупатель или пользователь должен самостоятельно решить, когда и как долго это изделие будет эксплуатироваться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЕСЛИ ВОЗНИКНУТ ПРОБЛЕМЫ С ЭТИМ ИЗДЕЛИЕМ, ПОЖАЛУЙСТА, СОБЛЮДАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРИВЕДЕННЫЕ В УСЛОВИЯХ НА ГАРАНТИЮ. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫТЬ ИЛИ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ, ПОСКОЛЬКУ ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ И СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ТРАВМИРОВАНИЯ ЛЮДЕЙ И ПОВРЕЖДЕНИЯ СОБСТВЕННОСТИ.

Настоящее изделие имеет маркировку CE и изготовлено в соответствии с Директивой ЕС по электромагнитной совместимости оборудования 2014/30/EU, Директивой ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EU и Директивой RoHS (Restriction of Hazardous Substances - правила ограничения содержания вредных веществ) 2011/65/EU и Директивой в отношении энергопотребляющих изделий 2009/125/EC.

Сохраняется право на внесение технических изменений

HTF1220BE

220-240 В ~ 50 Гц

25 Вт

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠ Läs igenom alla anvisningar innan du börjar använda apparaten. Förvara handboken på en säker plats för framtida referenser.

Anvisningarna finns också på vår hemsida. Gå in på www.hot-europe.com.

- Apparaten får endast hanteras så som beskrivs i den här användarhandboken.
- Apparaten får användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskaper, om detta sker under överinseende, om de får anvisningar om hur apparaten ska användas på säkert sätt och om de är medvetna om riskerna. Barn får däremot inte leka med apparaten. Inte heller får rengöring och användarunderhåll utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Vidrör inte de roterande fläktbladen med någon del av kroppen. Det kan leda till skador.
- Rengör apparaten med jämna mellanrum så som beskrivs i avsnittet ”Rengöringsinstruktioner”.
- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Stäng alltid av apparaten när den inte används, vid rengöring och när den transporteras.
- Om nätkabeln är skadad ska den för att undvika risker, bytas ut av tillverkaren, en servicerepresentant eller i motsvarande grad kvalificerad person.

- Använd inte apparaten om den är skadad, uppvisar tecken på eventuella skador eller inte fungerar som den ska. Dra då ut elkontakten ur uttaget.

KOMPONENTER (se sida 3)

1. Främre galler
2. Blad
3. Plastmutter
4. Bakre galler
5. Motoraxel
6. Svängningsvred
7. Fläkthus
8. Bladmutter
9. Hastighetsknappar
10. Fot
11. Gallerlåsring
12. Fläkthuvud
13. Stift

MONTERINGSANVISNINGAR (se sidan 3)**Fot**

1. Sätt in fläkthuset i fogen tills det klickar på plats (bild 1).

Montera fläktblad och galler

1. Skruva loss bladmuttern medurs och plastmuttern moturs och lägg den åt sidan (bild 2).
2. Placera gallret på fläkthuvudet och se till att de tre hålen passhålen är inriktade mot de tre stiften när bladets engångshållarklämma tagits bort från bakre gallret.
3. Dra åt plastmuttern ordentligt medurs så att bakre grillen sitter fast (bild 3).
4. Sätt på bladet på axeln så att motoraxeln bottnar i det.
5. Skruva på fläktmuttern moturs på motoraxeln (skruva åt vänster för att dra åt) (bild 4).
6. Sätt på gallerlåsringen runt bakre gallret och tryck sedan i främre gallret låsringen. Dra åt spännskruven med en skruvmejsel (bild 5).

BRUKSANVISNING

- Ställ fläkten på ett plant och torrt underlag.
- Anslut strömsladden till ett polariserat 220 V växelströmsuttag. Kontrollera att hastighetskontrollen befinner sig i fränslaget läge.

Hastighetsreglering

Hastigheten regleras genom att man för hastighetskontrollknappen till önskad inställning:

○ = Av; I = Låg; II = Medium; III = Hög

Oscillationreglering

För att få fläkten att oscillera, tryck ner oscillationsvredet som sitter upptill på motorhuset. För att få fläkten att sluta oscillera, tryck upp oscillationsvredet när fläkten befinner sig i önskat läge.

Oscillationsreglering

Luftströmmen kan justeras uppåt eller neråt genom att man lutar fläkthuvudet enligt önskemål. Ställ in fläkthuset i önskat läge till rätt lutning.

RENGÖRING, FÖRVARING OCH AVFALLSHANTERING**Rengöring**

- Stäng av apparaten och dra ur kontakten.
- Rengör utsidan med en fuktig mjuk trasa. Använd inte bensin, thinner eller andra kemikalier. Dammsug gallren med borsttillbehöret på dammsugaren.
- Sänk inte ner apparaten i vatten och andra vätskor och håll inte sådana vätskor över den.

Förvaring

- Rengör apparaten enligt ovan om du inte ska använda den under en längre tid.
- Förvara apparaten svalt och torrt. Täck över den som skydd mot damm.

AVFALLSHANTERING

Denna apparat överensstämmer med EU:s lagstiftning 2012/19/EG om återvinning av uttjänta produkter. Produkter med symbolen ”överkorsad soptunna på hjul” på märkplåt, presentförpackning eller i instruktioner ska, när de inte kan användas längre, återvinnas åtskilt från hushållsavfall.

Lägg alltså INTE apparaten tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Din lokala återförsäljare kanske har ett återtagningssystem när du är redo att köpa en ersättningsprodukt, alternativt kan du också kontakta lokala myndigheter för mer hjälp och råd om vart du ska ta din apparat för återvinning.

GARANTI

Läsa alla anvisningar innan apparaten används. Behåll kvittot som bevis på inköpsdatum. Kvittot måste visas upp vid garantianspråk under garantiperioden. Garantianspråk är ogiltiga utan bevis på inköpet.

Din apparat har tre (3) års garanti från inköpsdatum.

Garantin omfattar felaktigheter i material och tillverkning som uppstått vid normal användning, felaktiga enheter som uppfyller villkoren byts ut utan kostnad.

Garantin gäller INTE fel och skador som uppkommit av misshandel eller om bruksanvisningen inte följts. Garantin upphör att gälla om apparaten öppnas, manipuleras eller om icke originaldelar eller tillbehör används eller om den repareras av ej auktoriserade personer.

Tillbehör och förbrukningsmaterial omfattas inte av någon garanti.

Information om kundtjänst finns på www.hot-europe.com/support och i slutet av den här bruksanvisningen.

Denna garanti gäller endast i Europa, Ryssland, Mellanöstern och Afrika.

INKÖPSVILLKOR

Som villkor för köpet tar köparen ansvar för att den här produkten används och sköts i enlighet med bruksanvisningen. Köparen eller användaren ska själv avgöra när och hur länge denna produkt ska användas.

VARNING: VID PROBLEM MED PRODUKTEN SKA INSTRUKTIONERNA I GARANTIVILLKOREN FÖLJAS. FÖRSÖK INTE ATT PÅ EGEN HAND ÖPPNA ELLER REPARERA PRODUKTEN EFTERSOM GARANTIN DÅ KAN UPPHÖRA OCH PERSONER SÄVÄL SOM EGENDOM KAN SKADAS.

Denna produkt är CE-märkt och tillverkas i överensstämmelse med det elektromagnetiska direktivet 2014/30/EU, lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och direktivet om energirelaterade produkter 2009/125/EG.

Med reservation för tekniska ändringar

HTF1220BE

220-240 V ~ 50 Hz
25 W

Description	Symbol	Unit	Value
Maximum fan flow rate	F	m ³ /min	29.1
Fan power input	P	W	24.30
Service value	SV	(m ³ /min)/W	1.20
Standby power consumption	P _{SB}	W	0.00
Seasonal electricity consumption	Q	kWh/a	7.8
Fan sound power level	L _{WA}	dB(A)	52.6
Maximum air velocity	c	meters/sec	2.7

SUPPORT CONTACT NUMBERS

Austria

☎ +43 (0)1 360 277 1225

Bahrain

☎ +973 1725 1988

Belgium/Luxemburg

☎ +32 (0) 2 620 01 01

Bosnia

☎ +387 (33) 902 911

Bulgaria

☎ +35 929 358 684

Croatia

☎ +385 (01) 3444 856

Cyprus

☎ +357 22575016

Cyprus Northern region

☎ +0392 22 72 367

Czech Republic

☎ +420 (0) 2 25 43 97 69

Denmark

☎ +45 35 15 80 40

Finland

☎ +358 (0)9 81 71 00 14

France

☎ +33 (0) 1 85 14 80 95

Germany

☎ +49 (0) 21 173 749 003

Greece

☎ +30 211 180 94 56

Hungary

☎ +36 (06) 1 429 2216

Iceland

☎ +354 555 3100

Ireland (Republic of)

☎ +353 (0) 1 525 1809

Israel

☎ +1 800250221

Italy

☎ +39 02 3859 1183

Jordan

☎ +962 6 582 0112-3-4-5

Kuwait

☎ +965 1 88 55 22

Lebanon

☎ +961 1 696 999

Netherlands

☎ +31 (0) 78 201 8001

Norway

☎ +47 23 50 01 20

Poland

☎ +48 22 512 39 02

Portugal

☎ +351 21 060 8045

Qatar

☎ +974 4437 3644

Romania

☎ +40 (0) 264 406488

Saudi-Arabia

☎ +966 3 8692244

Western Region - Jeddah

☎ +966 (0) 22565555

Central Region - Riyadh

☎ +966 (0) 12886808

Eastern Region - Al-Khobar

☎ +966 (0) 38940555

South Region - Abha

☎ +966 (0) 72376062

Slovakia

☎ +421 2 5011 2115

Slovenia

☎ +386 (01) 888 86 74

South Africa

☎ +27 (0) 21 460 1969

Spain

☎ + 34 913 754 176

Sweden

☎ +46 (0)8 5199 3097

Switzerland

☎ +41 (0) 22 567 5200

Tunisia

☎ +216 71716880

Turkey

☎ +90 216 337 22 55

UAE

☎ + 971 4 269 1230

United Kingdom/Northern Ireland

☎ +44 (0) 207 949 0115

**Helen
of Troy**



Kaz Europe Sàrl
A Helen of Troy Company
Place Chauderon 18
CH-1003 Lausanne, Switzerland

© 2019, All rights reserved

www.hot-europe.com



Made and Printed
in China

Honeywell is a trademark of Honeywell International Inc.,
used under license by Helen of Troy Limited.

Honeywell International Inc. makes no representation or
warranties with respect to this product.

HTF1220BE

14OCT19

P/N: A003692R2